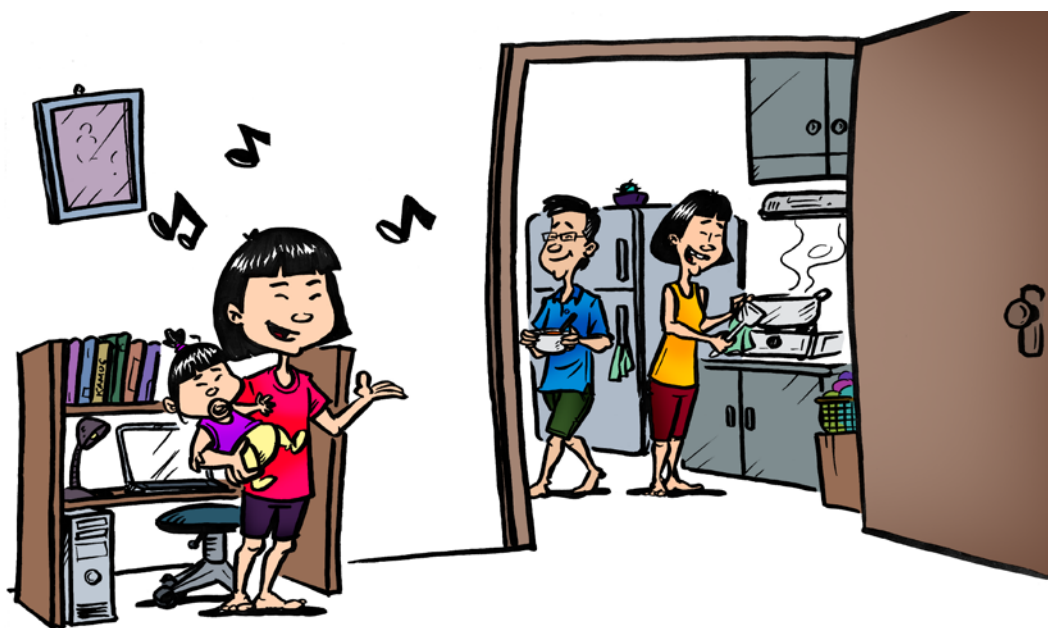
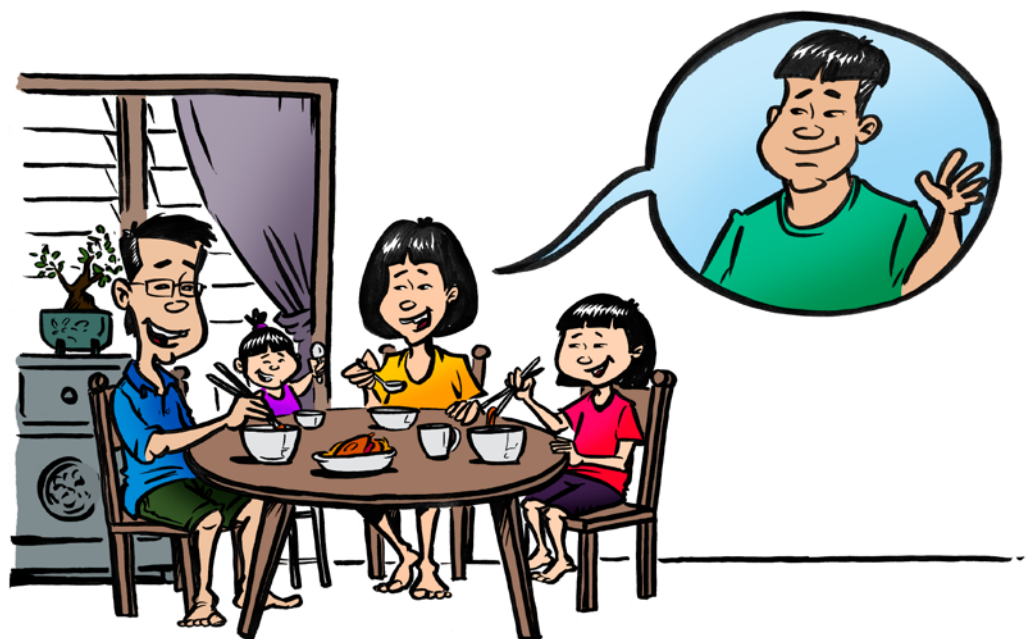


Resia Lisa





Lisa iya nya siku nembiake ke
beumur 9 taun ti rinduka pengawa
belagu. Ba rumah, sepengudah iya
nembuka kereja sekula, iya selalu
merindang adi indu iya enggau lagu
maya apai enggau indai iya benung
nyendiaka pemakai lemai sida.



Lemai siti maya sida benung makai,
apai enggau indai iya lalu madah
ngagai Lisa, Aya Jin iya deka diau
enggau sida enda lama sekumbang
iya ke bisi pengawa ba pasar. Aya
Jin iya nya adi indai iya.



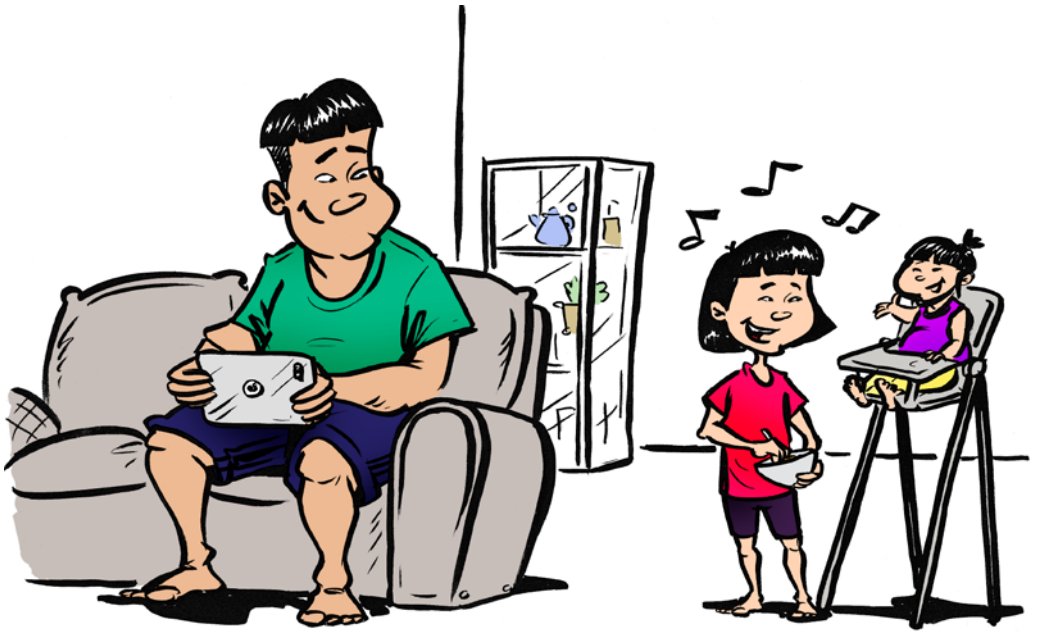
Beberapa hari sepengudah nya,
Aya Jin pan datai. Iya mai kereban
main ke bala sida sebilik.



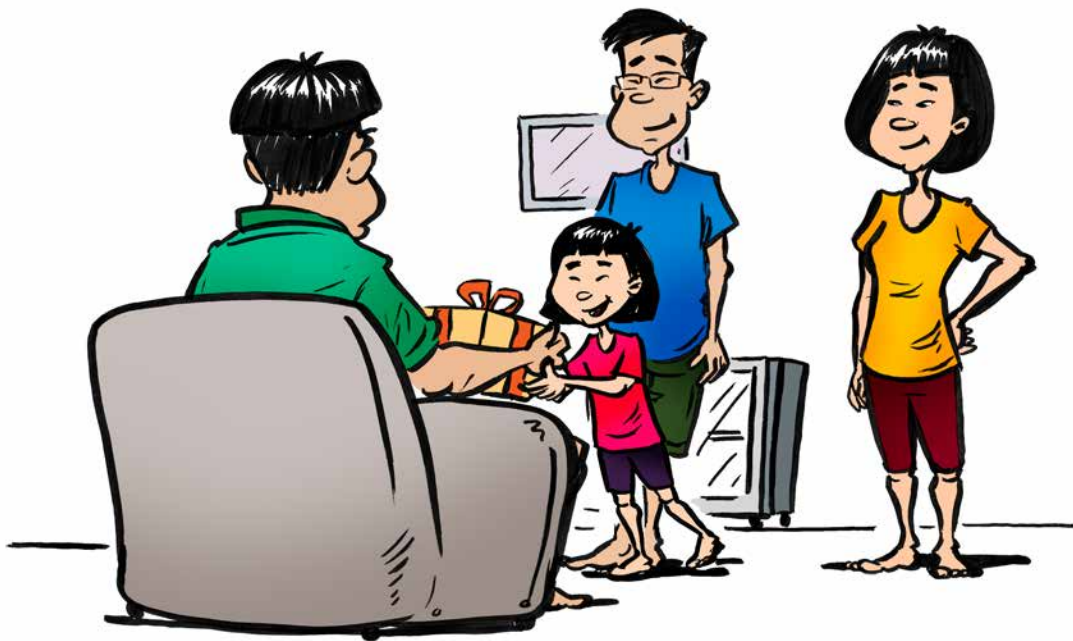
Lisa belabuh bermain enggau
Aya Jin.



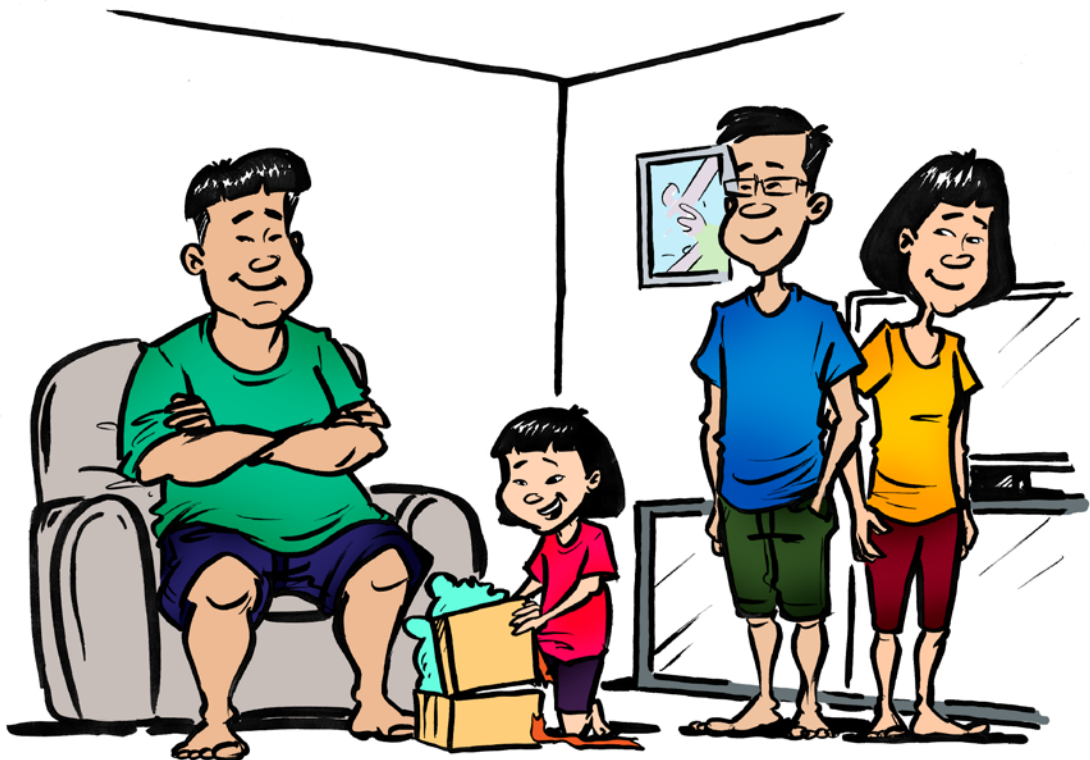
Berindik ari nya, nyau ninting hari
sida sebilik bermain sepengudah
tembu makai lemai.



Lemai siti, Aya Jin ninga Lisa
merindang adi indu iya enggau
lagu. Iya madah Lisa tu nembiaak
ke endang chukup landik belagu
ngagai apai enggau indai iya.



Aya Jin muji Lisa lalu meri iya perais.



Lisa berasai chukup gaga lalu
meri terima kasih ngagai Aya Jin.



Hari siti, maya Lisa benung nembuka kereja sekula ba pangking iya, Aya Jin lalu tama ngagai pangking iya. Iya madahka diri deka nulung Lisa ngaga kereja sekula iya.



Aya Jin pan lalu duduk ngimbai iya.
Iya meresa asil pengawa Lisa lalu
muji iya laban ke ulih ngaga kereja
sekula iya enggau betul.

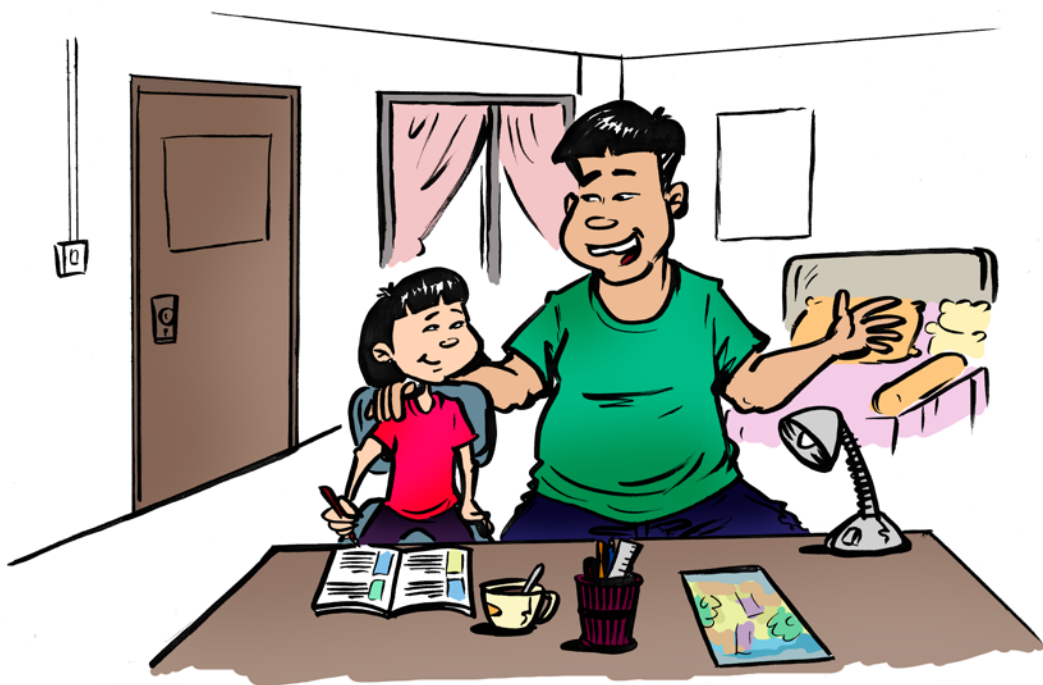


Lebuh sida benung makai lemai,
Lisa nusui pasal Aya Jin ti nulung
iya ngaga kereja sekula ngagai
apai enggau indai iya. Apai enggau
indai iya berasai chukup gaga.

Berindik ari nya, dia seduai iya
ngembuan mayuh agi awak endur
ngereja pengawa rumah, nyendiaka
pemakai sida sebilik sereta
beribunka adi Lisa ke agi mit.



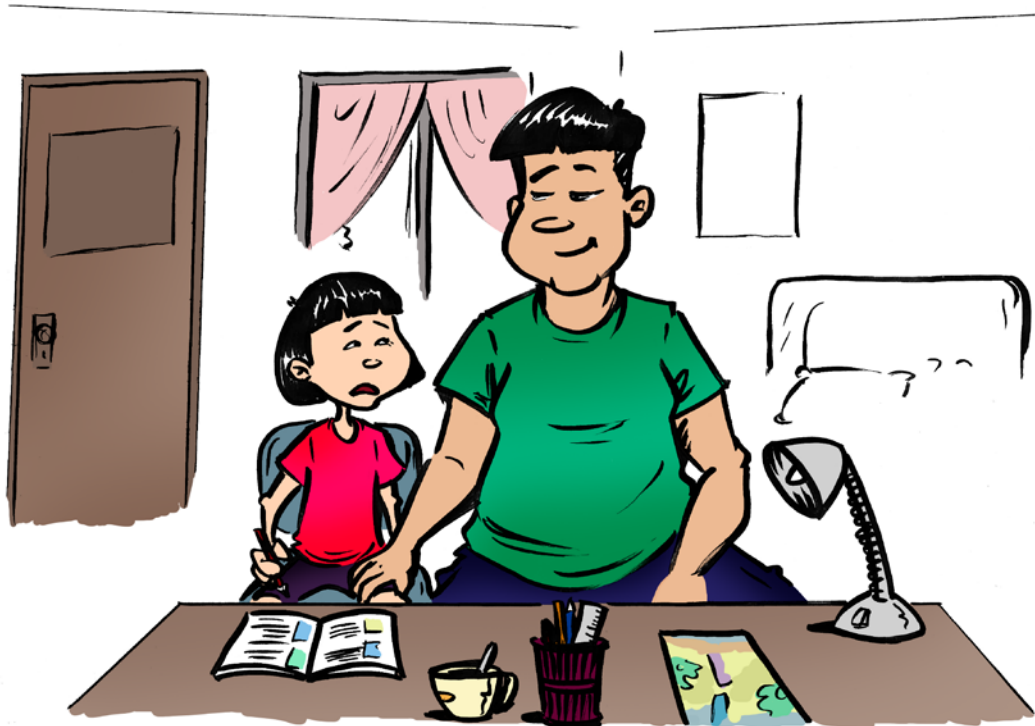
Kenrau ari nya, nyau ninting lemai
Aya Jin tama ngagai pangking Lisa
laban deka nulung iya ngaga kereja
sekula. Lisa enggau Aya Jin pan
suah becherita enggau pangan diri.



Aya Jin megai bau Lisa. Ku iya,
“Nuan siku nembiaak ti chukup
dikerinduka aku Lisa.” Lisa berasai
chukup gaga.



Hari siti, maya Lisa benung
nembuka kereja sekula iya,
Aya Jin tama baru ngagai
pangking iya lalu nambit pintu.



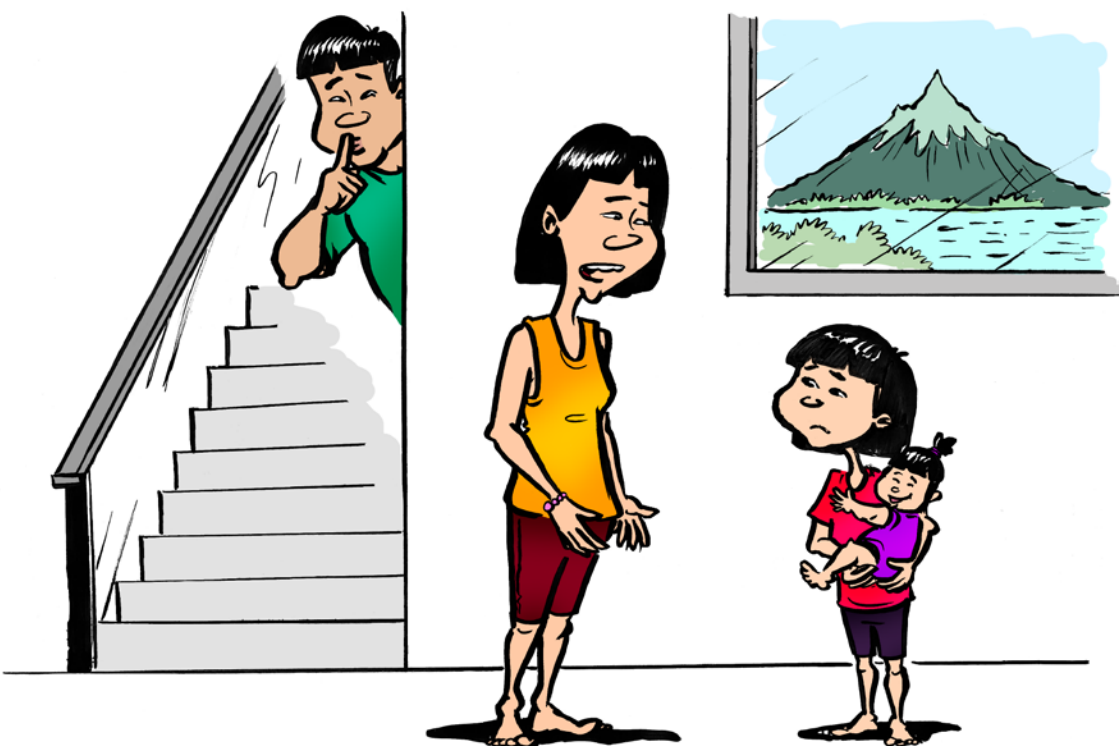
Iya duduk ngimbai Lisa baka selama.
Tang sekali tu iya lalu megai pah
Lisa.



Aya Jin madah ngagai iya, “Semina bermain aja tu... laban aku chukup rinduka nuan”. Lisa berasai enda nyamai lalu nginsitka diri. Iya madah ngagai Lisa, “Nuan anang nusui ngagai orang bukai pasal pekara tu laban sida tentu enda arapka cherita nuan.”



Pekara ti sama nyadi ba hari
sepengudah nya. Lisa enda nemu
nama utai ti patut digaga iya. Iya
berasai takut. Iya pan nyau ngetu
merindang adi iya enggau lagu.



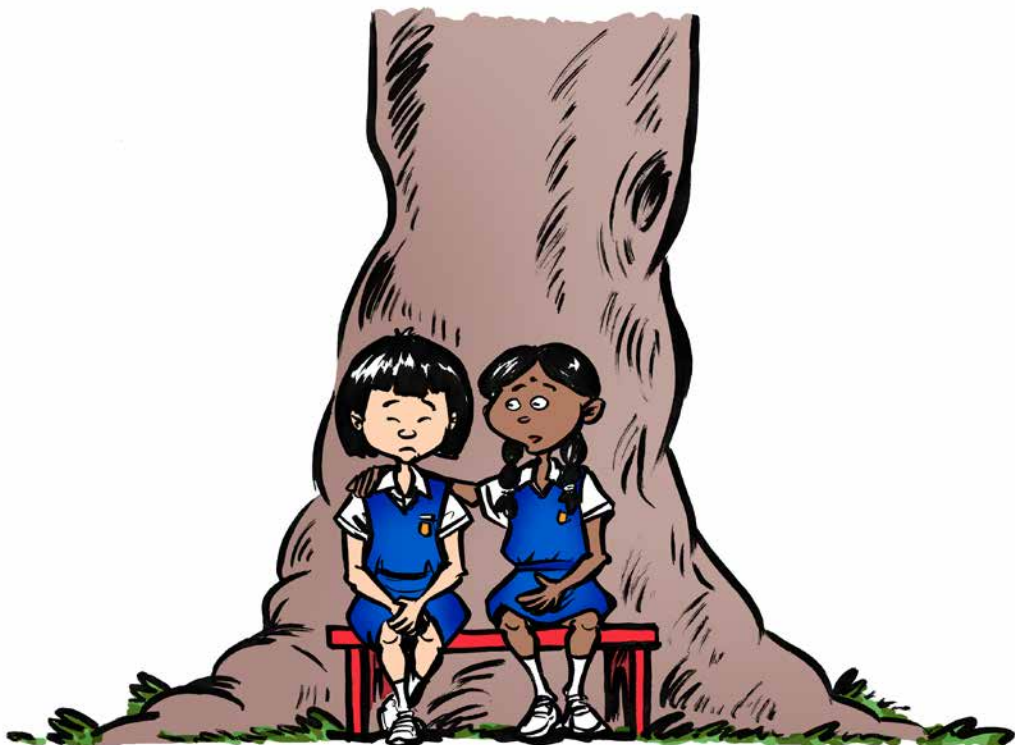
Indai iya lalu nanya iya, “Bisi penanggul nuan? Lama udah nuan enda belagu dinga aku.” Lisa semina enda bemunyi. Iya meda Aya Jin benung meratika iya ari tangga.



Aya Jin nurun tangga lalu nanya,
“Ui! Nama pemakai kitai malam tu?”
Indai Lisa pan ketawa lalu nyebut
“Pizza!”.



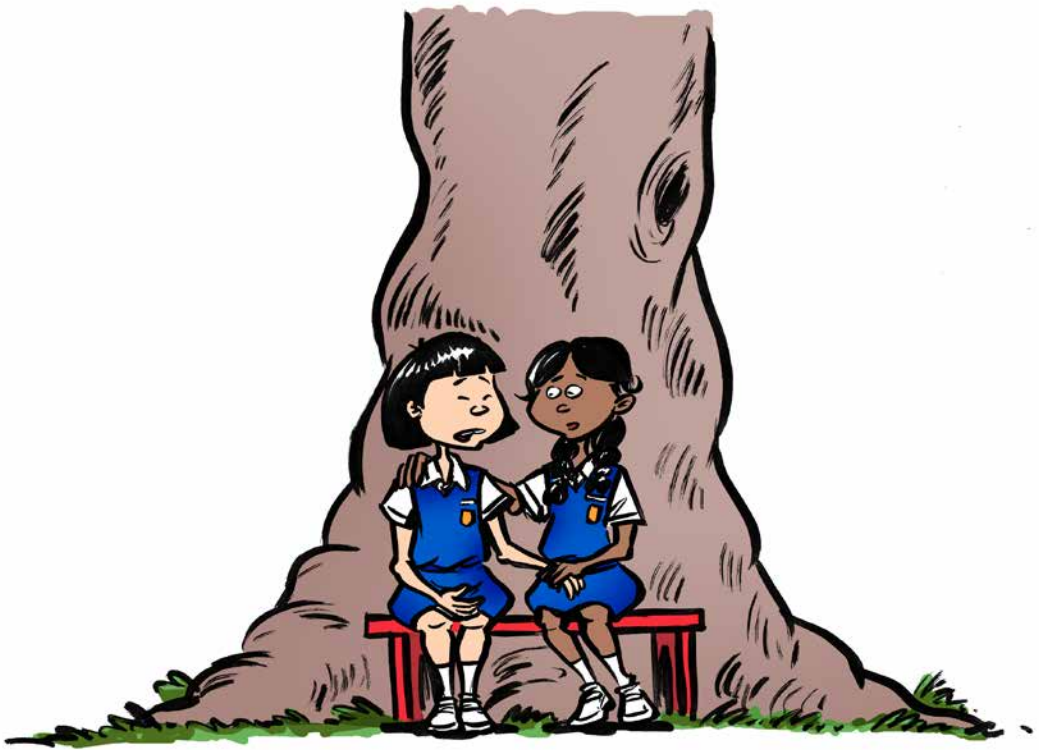
Ba sekula, Lisa nyau nyadi nembiaak ti enda tentu deka bejaku. Kaban iya Rani nanya iya, “Nama penanggul nuan Lisa? Nama kebuah nuan selalu enda bemunyi? Nama kebuah nuan nyau enda bermain enggau kami agi?” Lisa semina ngilikka pala iya lalu engkunduk.



Rani merening iya lalu bejaku, “Nuan baka ka tusah ati. Indai aku madah enti bisi utai ti ngasuh aku tusah ati tauka takut, aku patut madah ngagai orang. Aku enda tau belalaika pekara nya. Nya alai, padah mih ngagai aku. Nama kebuah nuan tusah ati?”



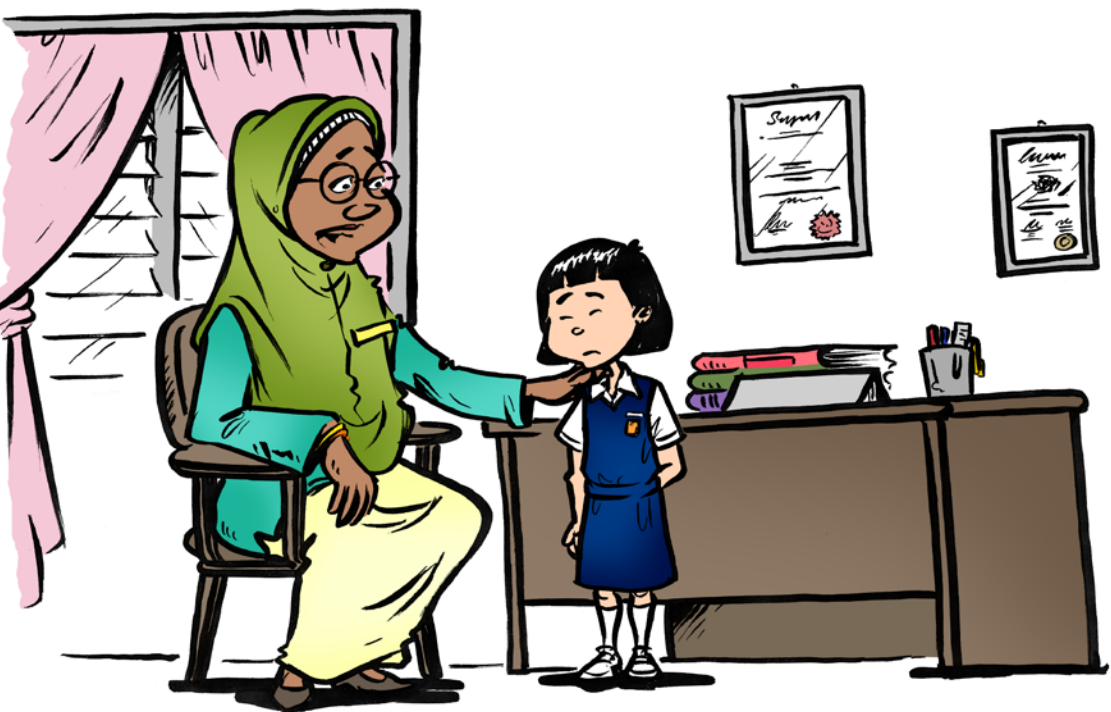
Nyau pemuas iya, Lisa pan malik lalu nusui, “Aya Jin... megai pah aku... aku enda rindu. Iya ngereja pengawa nya ninting lemai dalam pangking aku... maya apai enggau indai aku benung nyendiaka pemakai lemai kami ba dapur. Aku berasai chukup takut.” Sepengudah nya, iya lalu nyabak.



Rani pan bejaku, “Nuan patut madah ngagai apai enggau indai nuan”. Lisa lalu nyaut, “Aku enda ulih madah ngagai sida laban sida chukup rinduka Aya Jin. Aya Jin mega madah ngagai aku sida tentu enda arapka utai ke ditusui aku.



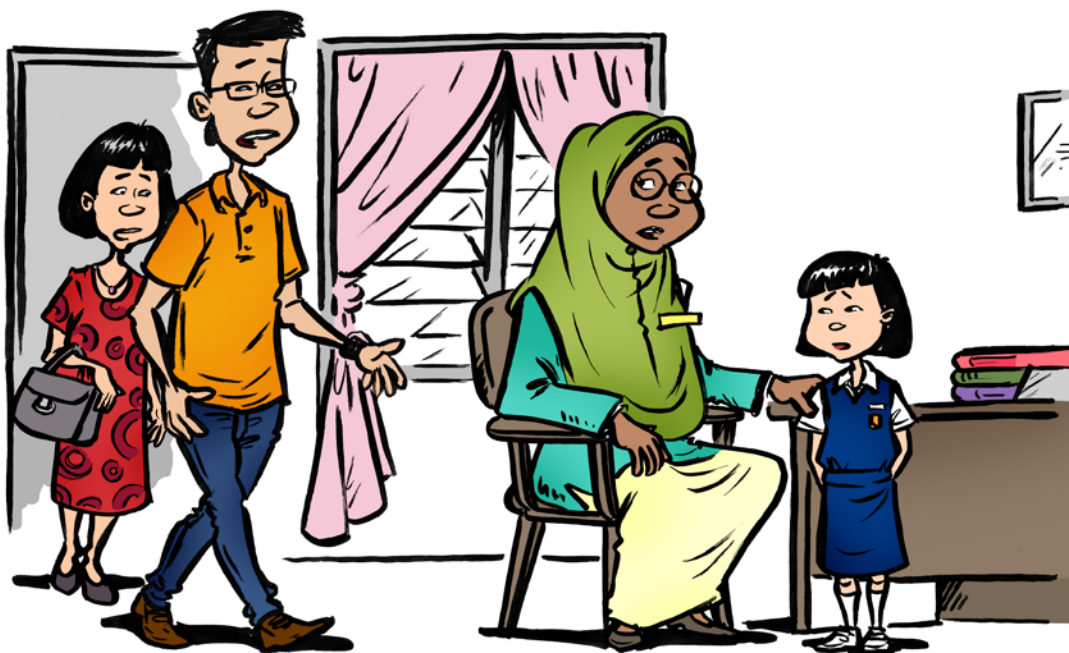
Sepengudah Rani pulai ari sekula,
iya lalu nusui ngagai indai iya,
Mrs Mala, pasal utai ke ditusui
Lisa ngagai iya. Mrs Mala chukup
tekenyit lalu madah ngagai Rani
iya deka nulung Lisa. Mrs Mala pan
lalu betelefon ngagai Puan Julia,
pengajar kelas Rani enggau Lisa.



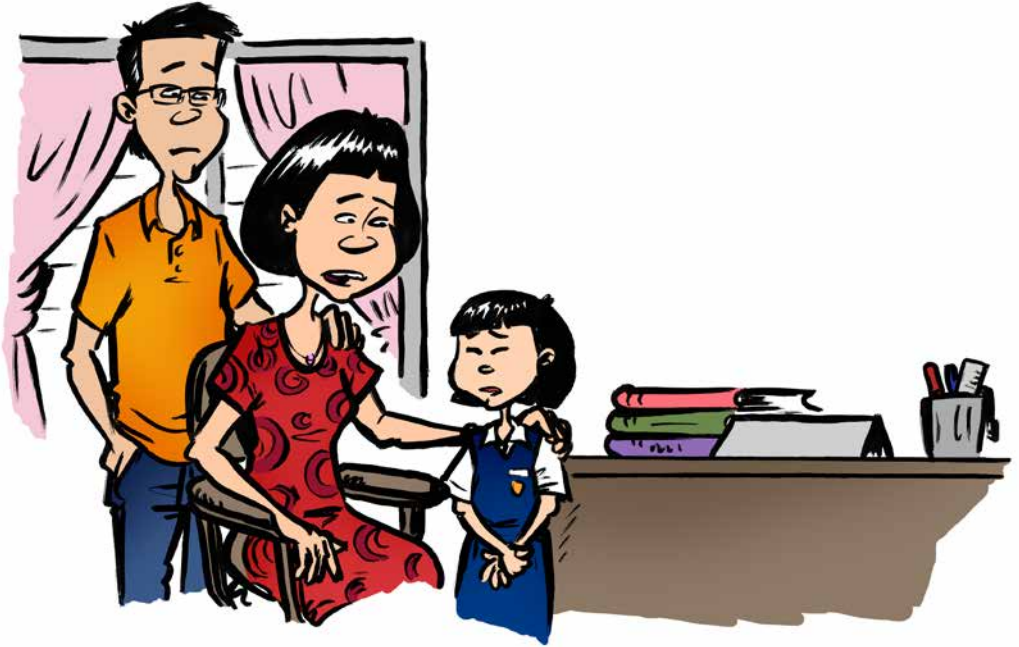
Pagi siti, Puan Julia betelefon
ngagai Lisa lalu bejaku begadai
enggau iya. Lisa pan lalu nusui
ngagai Puan Julia pasal utai ke
udah nyadi.



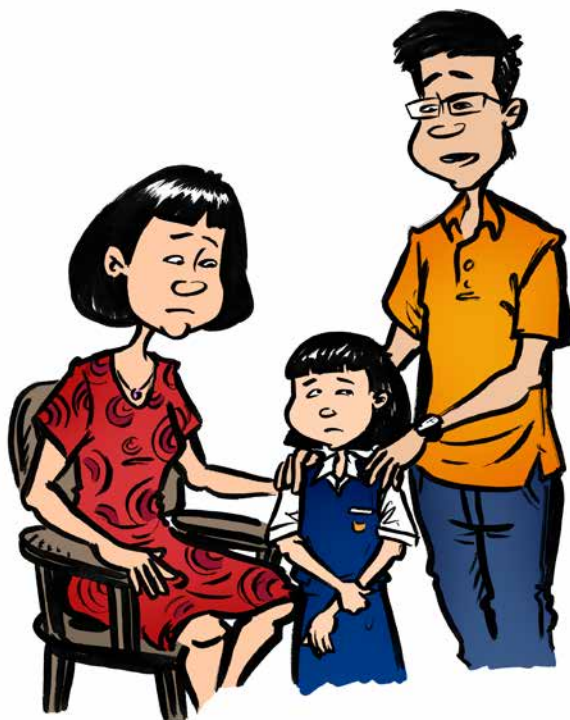
Puan Julia lalu bejaku, “Lisa, aku nemu nuan berasai chukup takut. Aya Jin nuan enda patut ngereja pengawa ti baka nya. Nasib nuan enda belalaika pekara tu lalu nusui ngagai Rani. Diatu aram kitai ngiga chara dikena nagang utai tu ari terus nyadi.”



Puan Julia ngangauka apai enggau
indai Lisa ngagai sekula enggau
lengkas lalu nusui pasal utai ke
udah nyadi ngagai seduai iya.



Apai enggau indai Lisa chukup tekenyit.
Indai iya megai bau Lisa lalu bejaku,
“Aku berasai chukup sinu ngenang utai
ke nyadi ba nuan. Aku enda nemu utai
tu nyadi ngelama tu. Aya Jin chukup
salah laban udah ngereja pengawa
ti baka tu. Nasib nuan berani nusui
ngagai Rani enggau pengajar nuan.”



Apai Lisa lalu bejaku, “Sepengudah tu, kitai ngaga ripot polis. Aya Jin enda tau diau enggau kitai agi. Nuan udah milih jalai ke betul laban udah nusui utai tu ngagai kami. Anang irau, udah tu badu iya ngenusahka nuan agi.”



Apai enggau indai iya pan lalu
merap Lisa.



Ingat pekara tu: Enti nuan bisi ditegu
tauka dipegai orang bukai enggau
chara ke enda patut, anang belalaika
pekara nya. Padah mih ngagai orang
ke ulih dikarapka nuan. Nya aja
chara nuan ulih minta tulung dikena
nyeliahka pekara nya ari terus nyadi.



Isi gelembung tu enggau nama
orang ke ulih dikarapka nuan sereta
orang ke ulih nulung nuan.



Pusat Kesedaran Wanita adalah sebuah organisasi bukan berkeuntungan yang ditubuhkan untuk membendung keganasan terhadap wanita dan kanak-kanak serta mempertingkatkan kesaksamaan gender dan keadilan sosial.

Penulis

Prema E. Devaraj

Penterjemah

Camelia Natasha Linggoh

Amilia Atasha Linggoh

Margaret Bedus

Kartunis

Azmi Hussin

Lakaran dan Reka Letak

C-Square Sdn Bhd, Penang

Penerbit

Pusat Kesedaran Wanita

Disokong oleh

Hasanah Special Grant

© 2020, Pusat Kesedaran Wanita, Pulau Pinang



www.wccpenang.org



wcc@wccpenang.org



WCC Penang